

# romantic love (amor romántico)

## **Término**

### **Término**

romantic love

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Humanidades y de las Artes (406)

### **Disciplina**

Cinematografía (474)

### **Temática**

Cine de romance

### **Definición del término**

Form of love characterized by strong affection and preoccupation with love, unrealistic and idealistic attitude toward a partner, an emphasis on emotions rather than on physical pleasure, and the feeling that love never ends and is always there.

### **Fuente / Autor (del término)**

Karandashev, V. (2015). A Cultural Perspective on Romantic Love. Online Readings in Psychology and Culture, 5(4). <https://doi.org/10.9707/2307-0919.1135>

### **Contexto del término**

In current scholarship romantic love sounds like a fuzzy concept that is used in literature in broad meaning, being often replaced by passionate love and sexual attraction as synonyms. They all have a lot in common, but still are different. They have to be distinguished for the question of cross-cultural universality of romantic love. Sexuality is not identical with love; however it can become one of the ways that love is experienced and expressed in relationships.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Karandashev, V. (2015). A Cultural Perspective on Romantic Love. Online Readings in

## **Español**

### **Equivalente en español**

amor romántico

### **Categoría gramatical**

Nominal (221)

### **Variante de traducción**

romanticismo

### **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

### **Definición del término en español**

Expresión de amor caracterizada por una idealización de la pareja, la superación de obstáculos para estar juntos y la felicidad eterna al conseguirlo.

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Velázquez Torres, B. O. (2021). El amor romántico. La erotización de la violencia patriarcal. Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas. Centro de Estudios Superiores de México y Centroamérica. <https://doi.org/10.29043/CESMECA.rep.1025>

### **Contexto del término en español**

Los estudios y experiencias acerca de la intervención del amor en la vida de las mujeres, cuando del establecimiento de relaciones sexoafectivas se trata, sustentan la importancia de esta investigación al analizar las características y los supuestos subyacentes en el modelo de amor experimentado por mujeres heterosexuales contemporáneas. Conocer los entramados del amor romántico como modelo hegemónico de las relaciones sexoafectivas en ellas puede ser, considero, uno de los hilos conductores para desarmar los engranajes de sus subordinaciones. Para fines de la investigación presentada, la problemática de la construcción social del amor romántico se circunscribió al análisis de las experiencias de mujeres con alta escolaridad, es decir, mujeres con estudios de niveles superiores, y que además residían en la ciudad de San Cristóbal de Las Casas en el periodo de la realización de la investigación.

### **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Velázquez Torres, B. O. (2021). El amor romántico. La erotización de la violencia patriarcal. Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas. Centro de Estudios Superiores de México y Centroamérica. <https://doi.org/10.29043/CESMECA.rep.1025>

## Multimedia

### Video YouTube

<https://youtu.be/FC6biTjEyZw>

### Fuente / Autor video

Externa

### URL de la fuente (video)

<https://youtu.be/FC6biTjEyZw>

## Notas para la traducción

### Opciones no recomendadas

amor pasional

romanticismo

### Comentarios

El término "amor pasional" no se recomienda como sinónimo porque hace alusión principalmente al deseo sexual y a las expresiones físicas del amor y no a la idealización del amor como causa principal de la felicidad. Asimismo, hay que tener cuidado con la variante "romanticismo" porque si bien es aceptada como sinónimo del amor romántico, también es el nombre de un movimiento literario y filosófico.